

# Le 12 octobre, l'Amérique latine se déguise en indigène (avec fierté)

Publié le 12 Octobre 2017

Par Julia González

De nombreux pays d'Amérique du Sud ont changé le nom et la raison de la fête du célèbre Jour de la Race pour oublier la colonisation et commémorer les peuples indigènes tombés au champ d'honneur.

Le 12 octobre est célébré en Espagne le jour de la Fête Nationale. Il commémore le moment où Christophe Colomb découvrit l'Amérique en 1492. Ce jour est également connu sous le nom de "*Jour de l'hispanité*" ou "*Jour de la Race*" sur le continent américain. En Amérique latine, cependant, le 12 octobre est plus controversé. Bien que le nom "*Jour de la Race*" soit le nom traditionnel, le nom officiel varie souvent d'un pays à l'autre. Des recherches sociologiques et anthropologiques ont montré qu'il n'y a pas aujourd'hui de races pures, qualifiant ce jour de "*Journée de la Race*", et qui est interprété comme la célébration d'une seule, l'hispanique, laissant de côté les indigènes qui prévalent en Amérique latine.

Les indigènes voulaient inverser la raison de la célébration, cesser de reconnaître intentionnellement la suprématie de la race hispanique sur les indigènes. Ainsi, la "*rencontre entre deux mondes*" célèbre aujourd'hui la reconnaissance des assaillis morts au cours de la colonisation et la diversité culturelle qui résulte du croisement des Européens, des Américains et des Africains dans le nouveau monde.

Le sentiment du peuple indigène contre la supériorité de la culture hispanique sur le front local, a conduit les gouvernements de certains pays d'Amérique du Sud à changer le nom et la raison de commémorer le 12 octobre.

# Quels pays ont changé le nom des festivités ?

## ARGENTINE

Pour promouvoir la réflexion historique, le dialogue interculturel, le respect des droits de l'homme et l'identité des peuples, l'Argentine a changé en 2010 le nom de la "Journée de la race" et de sa célébration. Avec le soutien de l'INADI (Instituto contra la Discriminación), le Pouvoir Exécutif National a envoyé un projet de loi au Congrès pour changer le nom de "Jour de la race" en "**Jour de la Diversité Culturelle Américaine**". Cette journée en Argentine n'est pas travaillée. Les villes et les villages proposent une variété d'activités culturelles, de défilés, de représentations théâtrales et de concerts. Les rues sont remplies de stands ambulants, vendant des objets avec des motifs liés à la culture indigène.

## COSTA RICA

En faveur de la culture indigène et de sa défense, des pays comme le Costa Rica et l'Equateur ont également changé le nom de leur fête et avec elle la raison de la célébration. Au Costa Rica, depuis 1994, cette fête est devenue officiellement **la Journée des Cultures**, afin de souligner les contributions culturelles des Espagnols, des indigènes et des Afro-Caribéens. Il est célébré avec des danses, des défilés et des concerts tout au long de la semaine, communément appelés "**Les Carnavals** ».

## EQUATEUR

En Équateur, cependant, on l'appelle **Journée de l'interculturalité** pour reconnaître les droits de tous les citoyens sur un pied d'égalité, quelle que soit leur origine ethnique ou leur nationalité. Il est célébré avec "**La Grande Marche de l'interculturalité et de la plurinationalité**", dans le Parc Itchimbía de Quito, où le Président de la République, Rafael Correa, participera avec les autorités de l'Etat.



Día de la Descolonización en el Estado Plurinacional de Bolivia.

## BOLIVIE

Les Boliviens le célèbrent aussi, même s'il n'est pas festif, mais sous un autre nom. Evo Morales a changé de nom en 2011 et il est devenu **le Jour de la décolonisation dans l'État plurinational de Bolivie**, mais ce n'est pas un jour férié. Il est célébré avec une reconnaissance des peuples indigènes qui sont morts pendant la colonisation et célèbre la diversité culturelle qui a abouti au croisement des Européens, des Américains et des Africains dans le nouveau monde.

## GUATEMALA

Les Guatémaltèques considèrent que depuis la "découverte de l'Amérique" ils ont été soumis et opprimés, et profitent de cette date pour dénoncer la discrimination. L'inégalité entre les colonisateurs et les populations colonisées demeure une réalité au Guatemala. Les classes supérieures sont composées de descendants des colons, tandis que les classes inférieures et les familles pauvres sont des petits-enfants et arrière-petits-enfants des familles indigènes qui habitaient la région avant l'arrivée des Espagnols. C'est pourquoi le pays centraméricain célèbre la **"Journée de la Résistance indigène"**.

## PEROU

Depuis 2009, le Congrès de la République du Pérou a célébré le 12 octobre comme "**Journée des peuples autochtones et du dialogue interculturel**". Cette année, dans le cadre de la célébration, le ministère de la Culture sélectionnera 25 adolescents de tout le pays pour participer à un voyage de 14 jours à travers le Qhapaq Ñan. Dans cette première édition de la "**Route du Qhapaq Ñan**", la partie nord du Grand Chemin Incas sera visitée, mais dans les prochaines propositions, la partie sud et l'Amazonie seront visitées.



Celebración del Día de la Resistencia Indígena en Venezuela. REUTERS/Odair Leal

## VENEZUELA

Avec le même nom au Venezuela, le 12 octobre commémore la résistance amérindienne contre les conquistadors. "*Jour de la Race*" n'était pas au goût de certains politiciens et penseurs de la gauche vénézuélienne, qui considéraient que la fête exaltait le colonialisme au détriment de la culture et des valeurs des peuples indigènes. Le Président Hugo Chávez a décrété le changement de nom en "**Journée de la Résistance indigène**" et chaque année, elle est célébrée avec des ateliers et des activités pour la formation intégrale de la connaissance ancestrale et une manifestation connue sous le nom de "**Marche de la Résistance**" dans la rue de la Résistance indigène sur la Plaza Venezuela, Caracas, organisée par le Ministère des Peuples Autochtones. Expositions.

## PEROU

Depuis 2009, le Congrès de la République du Pérou a célébré le 12 octobre comme "**Journée des peuples autochtones et du dialogue interculturel**". Cette année, dans le cadre de la célébration, le ministère de la Culture sélectionnera 25 adolescents de tout le pays pour participer à un voyage de 14 jours à travers le Qhapaq Ñan. Dans cette première édition de la "**Route du Qhapaq Ñan**", la partie nord du Grand Chemin Incas sera visitée, mais dans les prochaines propositions, la partie sud et l'Amazonie seront visitées.



Protestas en el Día de Colón en Chile. REUTERS

## CHILI

Au Chili, pour sa part, il a été rebaptisé "**Journée de la découverte de deux mondes**" et il a été commémoré le lundi le plus proche du 12 octobre, de sorte que les vacances de cette année seront le 9 octobre. Les Chiliens ne travaillent pas et les rues sont pleines de gens vêtus de costumes traditionnels et les cafétérias de bonbons et de biscuits salés indigènes. Des stands ambulants sont installés où l'on vend de la poterie et d'autres objets artisanaux décorés avec des motifs indigènes.

## **NICARAGUA, REPUBLIQUE DOMINICAINE ET URUGUAY**

Au Nicaragua, **la Journée de la Résistance indigène, noire et populaire** est un jour férié, mais l'on peut travailler, à moins qu'elle ne tombe le dimanche. En République dominicaine, **la Journée de l'identité et de la diversité culturelle** est un jour normal pour les Dominicains. Et en Uruguay, **la Journée des Amériques** (autre que la célébration du 14 avril du même nom) est un jour férié national dans les institutions, les écoles et les lieux de travail. Les institutions et les rues sont peintes et décorées avec des motifs coloniaux, dans lesquels les motifs indigènes sont privilégiés.

## **Et où en est donc le "Jour de la Race" « ?**

### **PARAGUAY**

Il y a une opinion largement répandue contre l'idée d'appeler cette journée comme celle-ci, mais il y a encore des pays qui célèbrent cette journée comme "*Jour de la race*" ou "*Jour de l'Hispanité*" malgré cela. Par exemple, le Paraguay. Ce dernier veut commencer à célébrer la "**Journée de la diversité culturelle américaine**", mais n'a pas encore été approuvé. Malgré tout, ce jour festif est célébré à travers une Foire-Expo d'artisanat des peuples indigènes, où sont exposés des matériaux des expressions culturelles de différents peuples du pays, composés de figures avec des allégories indigènes sculptées dans le bois, des colliers de graines et de plumes, des paniers souples et rigides de piri, de caraguatá et d'autres matériaux.

### **MEXIQUE**

Le Mexique a l'habitude de déposer des offrandes florales dans les monuments à Christophe Colomb. Les honneurs rendus au personnage dans l'un des principaux ronds-points du Paseo de la Reforma, à Mexico, sont remarquables. Dans le pays de Chichén Itzá, il y a aussi des positions qui vont à l'encontre de l'institution du "*Jour de la Race*" mais qui sont toujours célébrées comme telles.

## **HONDURAS**

De même, le Honduras perd également l'importance de défendre l'énorme richesse culturelle de l'agent pastoral indigène qui, pour les Honduriens, doit être celui qui fait survivre et durer son peuple; qui ne perd pas la joie de vouloir être un peuple libre et heureux à l'avenir.

## **PORTO RICO**

Pendant ce temps, le territoire américain de Porto Rico célèbre le **Jour de la Race** comme un jour férié qui reflète la joie du mélange des cultures qu'ils possèdent. Avec un défilé dans lequel se manifestent les caractéristiques des cultures que l'on trouve à cette date, ils manifestent la fierté des racines du peuple de Porto Rico, qui aujourd'hui reconnaissent que sans la rencontre entre les deux continents après le voyage de Colomb, ils ne seraient pas les peuples divers, hétérogènes et multiples qu'est Porto Rico.

## **Il y a des pays qui le célèbrent mais ce n'est pas festif**

## **COLOMBIE**

Plusieurs communautés d'Amérique latine célèbrent le 12 octobre, bien que leur calendrier ne lui donne pas beaucoup d'importance. En d'autres termes, il y a des pays qui célèbrent cette journée, mais qui ne la reconnaissent pas comme fête nationale. En Colombie, par exemple, la Journée de la race est célébrée principalement dans les écoles et les collèges, avec des événements où les élèves représentent l'histoire et la signification de cette journée dans l'histoire. Au niveau gouvernemental, elle est moins pertinente et les petites cérémonies se déroulent simplement avec des offrandes florales.

## **EL SALVADOR**

Au Salvador, ils le célèbrent également comme le Jour de la Race, mais seules quelques villes organisent des festivités, où se déroulent des événements culturels qui incluent des danses indigènes typiques. C'est un jour pour se souvenir des ancêtres qui vivaient autrefois sur ces terres. L'Université d'El Salvador organise généralement un festival où la mémoire des peuples autochtones du pays est évoquée par des chants et des rituels.

## **Et des pays qui ne célèbrent pas du tout**

### **PANAMA, BRESIL ET CUBA**

Il y a des pays d'Amérique du Sud qui ne célèbrent pas le 12 octobre parce qu'ils jugent plus opportun de célébrer d'autres fêtes. Au Panama, ils préfèrent ne pas célébrer ce jour, qui n'est pas considéré comme un jour férié et est passé comme une journée normale. Cependant, le 12 octobre, le Brésil accueille l'une des fêtes nationales les plus importantes: elle rend hommage à sa patronne, la Vierge Aparecida. Pour célébrer cela, des milliers de fidèles se rendent à Aparecida del Norte, à São Paulo, pour assister aux célébrations religieuses. Cuba, pour sa part, a changé la fête du douze au dix octobre comme le jour où la guerre d'indépendance contre l'Espagne a commencé en 1868.



Actuación en el Día de Colón en Estados Unidos.

### **Et en EEUU , le Columbus day**

Depuis des décennies, les deux continents commémorent cette journée. En Espagne, il a commencé sous le nom de "Jour de la race Espagnole", qui est devenu plus tard Jour de l'Hispanité et qui s'appelle maintenant **Fête Nationale**. La parade des forces armées au centre de la capitale, à laquelle assistaient le roi, la famille royale, le président du gouvernement et d'autres hauts représentants de toutes les puissances de l'État, marque l'identité de cette journée pour les Espagnols.

Aux Etats-Unis, **Columbus day** (Jour de Colomb) est le nom qu'ils donnent à cette date, bien que les Américains soient divisés entre ceux qui célèbrent le Columbus Day et ceux qui ne le font pas. La célébration varie d'un état à l'autre. Par exemple, San Francisco maintient la plus ancienne fête nationale célébrant la parade du Columbus Day dans la communauté italo-américaine, New York a la plus grande fête, alors que des États comme l'Oregon et le Dakota du Sud ne reconnaissent pas du tout le Columbus Day.

Plusieurs États ont mis de côté cette journée comme un jour férié pour les travailleurs, tout en la maintenant comme un jour férié à d'autres fins. Ces États comprennent la Californie et le Texas. Ceux qui le célèbrent le font avec des services religieux spéciaux, des défilés et de grands événements. Certains d'entre eux sont: l'Illinois, la Pennsylvanie, l'Ohio, le New Jersey et la Géorgie. Mais d'autres ont même accepté de changer le nom du jour férié. Hawaii célèbre la **Journée de la découverte**, le Dakota du Sud, **le Jour des Nativos Américains** et le Vermont a commencé à célébrer **le Jour des Peuples Indigènes** au lieu du Jour de Colomb.